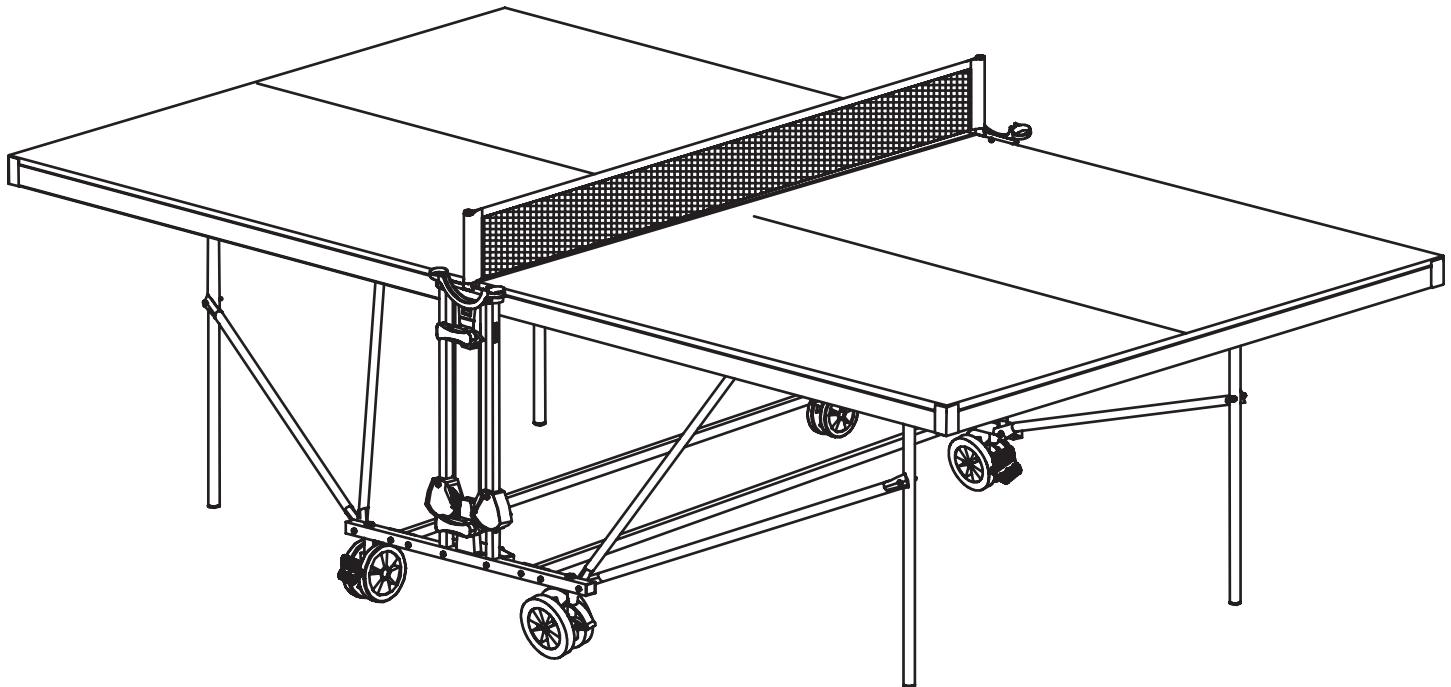


KETTLER

ESTABLISHED
IN GERMANY



Green Series 1 Indoor

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СБОРКЕ СТОЛА
ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

ОГЛАВЛЕНИЕ

KETTLER — РОДОМ ИЗ ГЕРМАНИИ	2
1 ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	3
2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
3 СБОРКА СТОЛА ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА	6
3.1 Комплектация	6
3.2 Инструкция по сборке стола для настольного тенниса KETTLER GREEN Series 1 Indoor	9
4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТОЛА	18
4.1 Складывание стола	18
4.2 Позиция Playback	19
4.3 Перемещение стола	20
5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ СТОЛА	21
5.1 Техническое обслуживание стола, выполняемое пользователем	21
5.2 Техническое обслуживание стола, выполняемое специалистами сервисного центра	21
5.3 Ремонт стола	21
6 ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ СТОЛА	22
6.1 Транспортировка стола	22
6.2 Условия хранения стола	22
6.3 Утилизация стола	22

KETTLER — РОДОМ ИЗ ГЕРМАНИИ

История бренда KETTLER началась 15 января 1949 года, когда Хайнц Кеттлер основал небольшую металлургическую фабрику в городе Энзе на западе Германии. Со временем ассортимент выпускаемой продукции расширялся, и 25 октября 1966 года была зарегистрирована торговая марка KETTLER. В 1968 году на фабрике было запущено производство спортивных тренажёров. Это направление, наряду с другими, сделало бренд KETTLER одним из самых узнаваемых в Германии и по всему миру. За свою продукцию производитель не раз были номинирован на престижные международные премии.

С 2009 по 2011 гг. на премии Plus X Award® компания KETTLER трижды получала специальную награду «Самый инновационный бренд». При определении номинантов премии учитывался вклад компании Heinz Kettler GmbH & Co. KG в развитие спортивной индустрии.

За время своего существования бренд стал синонимом здорового образа жизни — благодаря продукции KETTLER нескольких поколений пользователей превратили регулярные тренировки в полезную привычку. И сегодня компания KETTLER продолжает вдохновлять людей по всему миру регулярно заниматься спортом, заботиться о своём здоровье и повышать качество жизни.

ВНИМАНИЕ!

Прежде чем приступить к сборке и использованию стола для настольного тенниса, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством по эксплуатации и сборке. Оно содержит важную информацию по безопасному использованию стола, его обслуживанию и хранению. Обязательно сохраняйте данное Руководство в течение всего срока эксплуатации оборудования.

1 ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Стол для настольного тенниса GREEN SERIES 1 INDOOR предназначен для домашнего использования, запрещено использовать стол в коммерческих целях.
 - Ответственность за информирование всех пользователей стола о мерах безопасности лежит на владельце стола.
 - Используйте стол для настольного тенниса только по его прямому назначению, в соответствии с настоящим Руководством. Производитель не несёт ответственность за ущерб или травмы, вызванные неправильной эксплуатацией стола.
 - Ознакомьтесь с предупреждающими обозначениями на столе, если они предусмотрены производителем. Сохраняйте предупреждающие обозначения в течение всего срока эксплуатации стола.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Во время сборки стола убедитесь, что в помещении нет маленьких детей. Мелкие детали представляют серьёзную опасность для детей до 3-х лет.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте без присмотра детей и домашних животных рядом со столом для настольного тенниса.
- Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями могут использовать стол для настольного тенниса только под контролем со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
 - Настоятельно рекомендуем пройти полное медицинское обследование перед началом занятий настольным теннисом. Это особенно важно, если вам больше 35 лет, у вас был длительный перерыв в занятиях спортом, у вас есть предрасположенность к сердечно-сосудистым заболеваниям или имеются какие-либо иные заболевания. Результаты медицинского обследования должны стать основой для построения программы тренировок. Неправильно составленная программа тренировок и чрезмерные тренировки могут нанести серьёзный вред вашему здоровью. В случае диагностирования тех или иных заболеваний, решение о допуске к занятиям настольным теннисом может принимать только врачи.
 - Запрещено использовать стол для настольного тенниса в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием препаратов, ухудшающих реакцию и внимание. Это может привести к серьёзным травмам или смерти.
 - Запрещено курение сигарет и других курительных приспособлений во время нахождения рядом со столом для настольного тенниса.
 - Не рекомендуется начинать тренировку по настольному теннису сразу после приёма пищи.
 - Запрещено сидеть, лежать и стоять на поверхности стола для настольного тенниса или иным образом переносить на поверхность стола вес тела.
 - Элементы конструкции стола не предназначены для крепления каких-либо аксессуаров, за исключением аксессуаров, специально разработанных производителем.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Запрещено размещение каких-либо электрических приборов рядом со столом и на элементах его конструкции. Это может привести к поражению электрическим током.
- Одежда не должна быть слишком свободной. Во время тренировки следите, чтобы детали одежды и обуви не зацепились за детали стола.

- Стол необходимо установить на твёрдой, ровной и гладкой поверхности. При выборе места для установки, обеспечьте вокруг стола свободное пространство на расстоянии не менее 2 м с каждой стороны. Расстояние от поверхности игрового поля до потолка помещения, где расположен стол, должно составлять не менее 2 м. Зона над столом должна быть свободна от низко висящих светильников, потолочных вентиляторов, проводов и других препятствий.
- Не меняйте угол наклона стола подкладыванием под него посторонних предметов.
- Будьте осторожны при складывании и раскладывании стола, убедитесь, что в зоне траектории движения столешниц никого нет.
- Во избежание поломки механизма складывания стола, не прижимайте ножки стола к столешнице после того, как плиты стола будут приведены в вертикальное положение. Поломка механизма складывания стола в результате принудительного прижима ножек к столешнице не является гарантийным случаем.
- После установки или перемещения стола всегда блокируйте колёса стола с помощью механизма блокировки колёс, во избежание самопроизвольного движения стола и получения травм.
- Стол предназначен для использования в помещениях с температурой воздуха от +10 до +35 °C, и относительной влажностью до 75%. Не эксплуатируйте и не храните стол в пыльных, сырых, неотапливаемых помещениях, а также в местах, где происходит распыление аэрозолей и горючих газов.
- Не устанавливайте стол в помещениях с высокой влажностью, например, рядом с душевой кабиной, парной или бассейном. Повышенная влажность может отрицательно влиять на детали стола.
- Регулярно удаляйте загрязнения с поверхности и деталей стола. Для чистки стола пользуйтесь салфеткой из мягкой безворсовой ткани, смоченной в воде или в слабом растворе моющего средства. Не наносите моющее средство непосредственно на поверхность и детали стола. Не используйте для очистки стола растворители и абразивные чистящие средства, это может привести к повреждению лакокрасочного покрытия элементов стола.
- Для безопасного использования и продления срока службы необходимо регулярно проводить осмотр стола на предмет ослабления резьбовых соединений, а также повреждений или износа поверхности стола и других деталей. Проверяйте резьбовые соединения, выполненные во время сборки стола, не реже, чем раз в месяц. При необходимости подтягивайте эти соединения.
- При возникновении неисправностей немедленно прекратите эксплуатацию стола. Не производите ремонт самостоятельно. Для проведения квалифицированного ремонта, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Продавца.
- Внесение каких-либо самостоятельных изменений в конструкцию стола, использование аксессуаров и принадлежностей, не рекомендованных производителем или его авторизованным представителем, может стать причиной поломки оборудования и травмирования пользователя, а также явиться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн и функциональные возможности изделий без предварительного уведомления потребителей.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

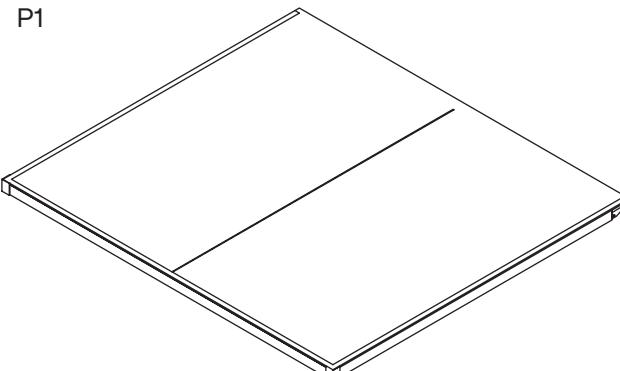
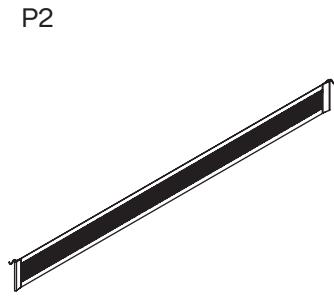
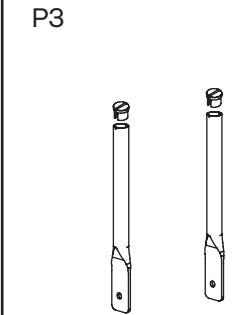
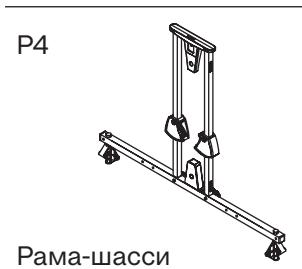
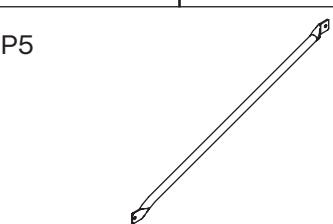
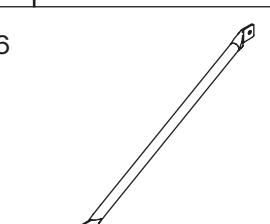
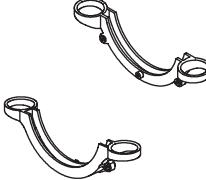
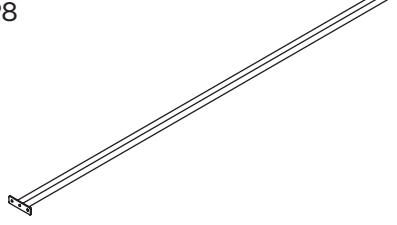
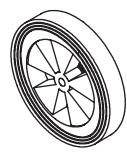
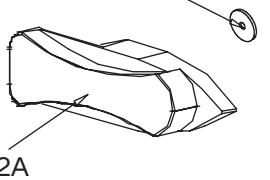
Название модели	GREEN Series 1 Indoor
Назначение	Стол для помещений
Размеры игрового поля	2740×1525 мм
Высота игровой поверхности	760 мм
Размеры стола в сложенном виде	1525×820×1528 мм
Вес нетто	65.6 кг
Вес брутто (в упаковке)	71 кг
Размер упаковки	1600×1450×100 мм
Игровая плита	МДФ, 15 мм
Колёса	4 × 2 шт., диаметр: 127 мм
Блокировка колёс	Да
Держатель мячей и ракеток	Да
Сетка в комплекте	Да
Позиция Playback	Да
Компенсаторы неровностей пола	Да
Антибликовое покрытие	Да
Защита от ультрафиолета	Да
Срок гарантии	1 год

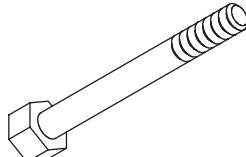
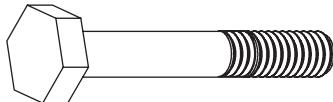
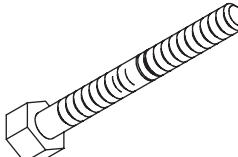
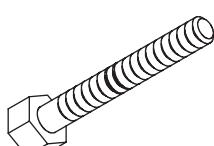
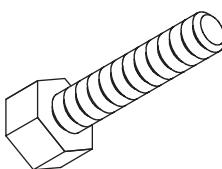
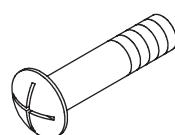
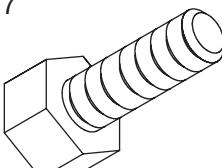
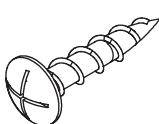
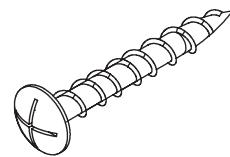
3 СБОРКА СТОЛА ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

- ⚠ ВНИМАНИЕ! Перед распаковкой и началом сборки убедитесь, что в помещении, где планируется сборка стола, отсутствуют маленькие дети до 3-х лет.
- ⚠ Стол для настольного тенниса состоит из объёмных и тяжёлых деталей. Во избежание получения травм настоятельно рекомендуем воспользоваться помощью напарника при сборке стола.
- ⚠ Если транспортировка стола осуществлялась при отрицательной температуре, необходимо выдержать его не менее 6 часов в отапливаемом помещении, прежде чем начать сборку.

3.1 Комплектация

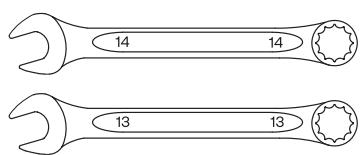
Перед тем, как приступить к сборке, рекомендуем разложить все элементы конструкции и крепежа на свободной площади и убрать упаковочный материал. Убедитесь, что в упаковке ничего не осталось. Убедитесь в наличии всех элементов конструкции, крепежа и инструментов в заявленном количестве. Обратите внимание, что некоторые части стола могут поставляться в предварительно собранном виде.

P1  Игровая столешница 2 шт.	P2  Сетка 1 шт.	P3  Стойки сетки 2 шт.
P4  Рама-шасси 2 шт.	P5  Длинная тяга 4 шт.	P6  Короткая тяга 4 шт.
P7  Подставка для ракеток и мячей 2 шт.	P8  Нижняя тяга 2 шт.	P9  Колесо 8 шт.
P10  Тормоз 2 шт.	P11  Боковая накладка 2 шт.	P12  Рукоятка фиксации, шайба 4 шт.

H1  Болт M6×70 2 шт.	H2  Болт M8×80 4 шт.	H3  Болт M6×55 4 шт.
H4  Болт M6×45 4 шт.	H5  Болт M6×35 8 шт.	H6  Винт M6×14 4 шт.
H7  Болт M6×15 4 шт.	H8  Шуруп 5×16 10 шт.	H9  Шуруп M5×31 2 шт.
H10  Пластиковая втулка d8×D16×4 4 шт.	H11  Пластиковая втулка d8×D16×8 4 шт.	H12  Пластиковая втулка d8×D16×13 4 шт.
H13  Гайка M6 22 шт.	H14  Гайка M8 4 шт.	

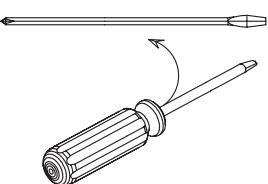
Перечень инструмента для сборки (в комплекте)

A



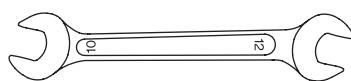
Гаечный ключ, 13/14 мм 2 шт.

B



Отвёртка 1 шт.

C



Гаечный ключ, 10/12 мм 2 шт.

Руководство
пользователяУсловия
гарантии

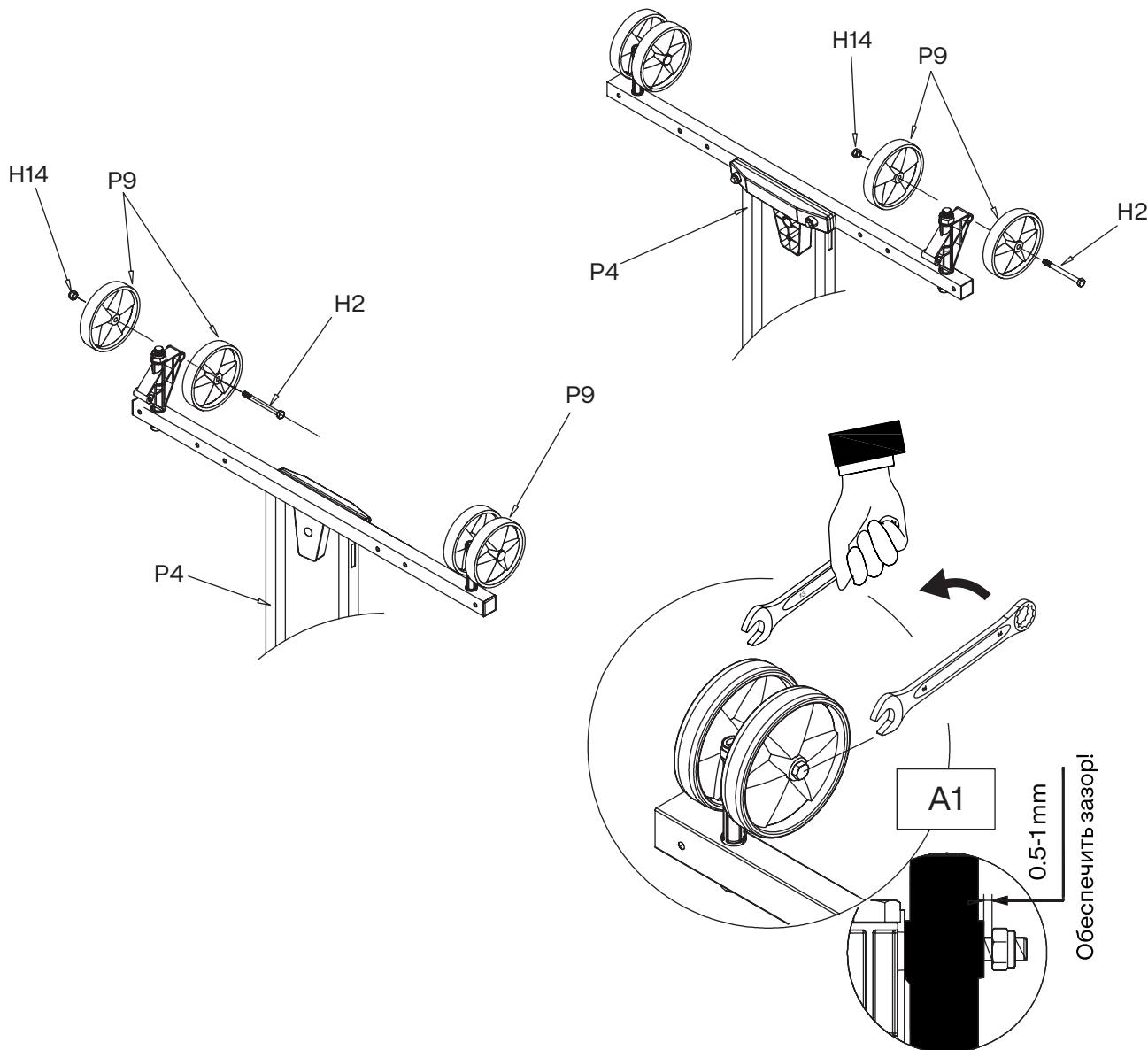
3.2 Инструкция по сборке стола для настольного тенниса KETTLER GREEN Series 1 Indoor

Шаг 1

Расположите боковую раму (P4), как показано на изображении. Установите колёса (P9) на боковую раму (P4) и закрепите с помощью болтов (H2) и гаек (H14), используя гаечные ключи на 13 мм и 14 мм.

Повторите те же действия для второй боковой рамы (P4).

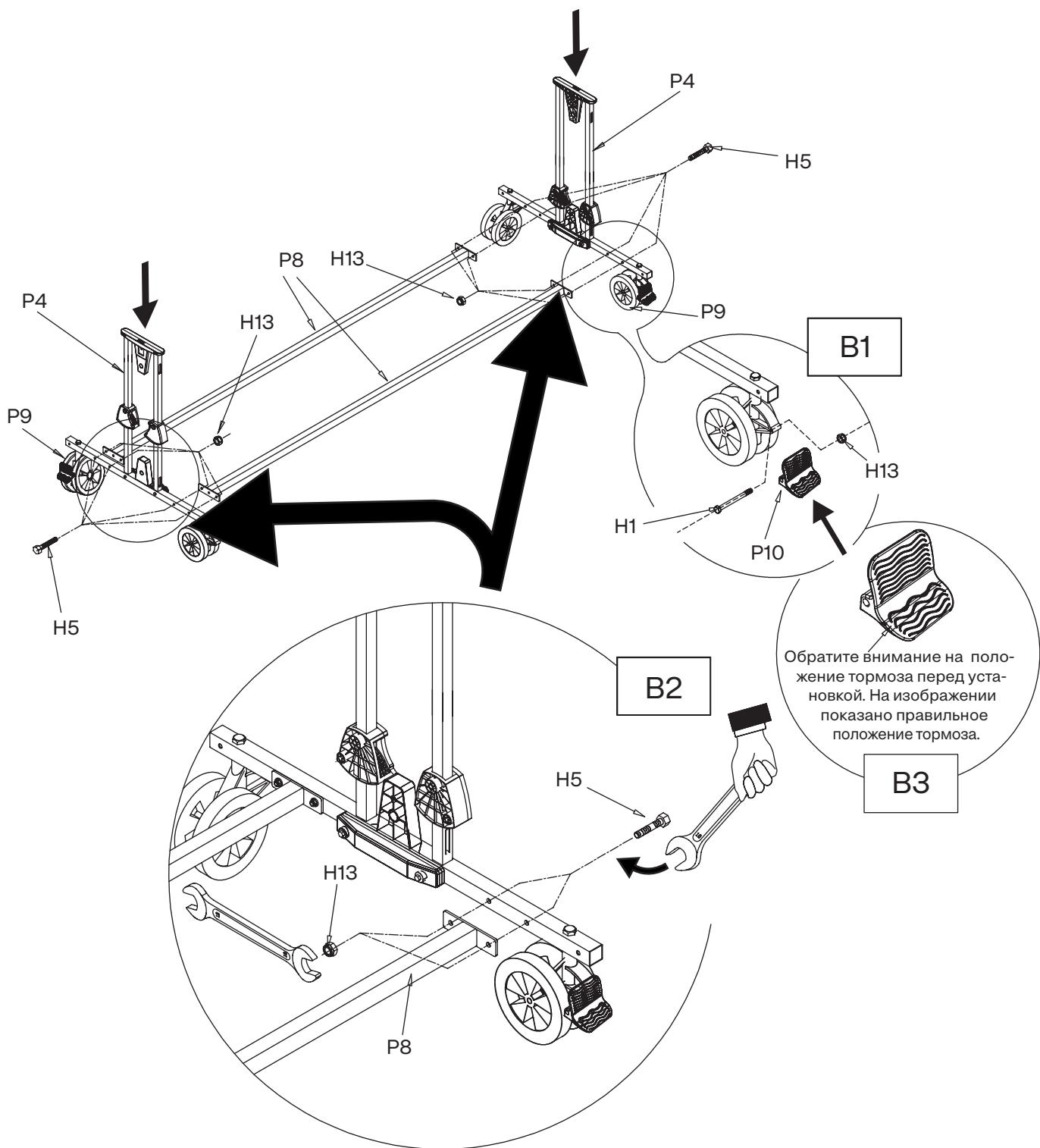
⚠ ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы колёса свободно вращались, не затягивайте гайки (H14) до упора.



Шаг 2

Соедините боковые рамы (P4), закрепив нижние тяги (P8) с помощью болтов (H5) и гаек (H13), как показано на изображении, используя два гаечных ключа на 10 мм.

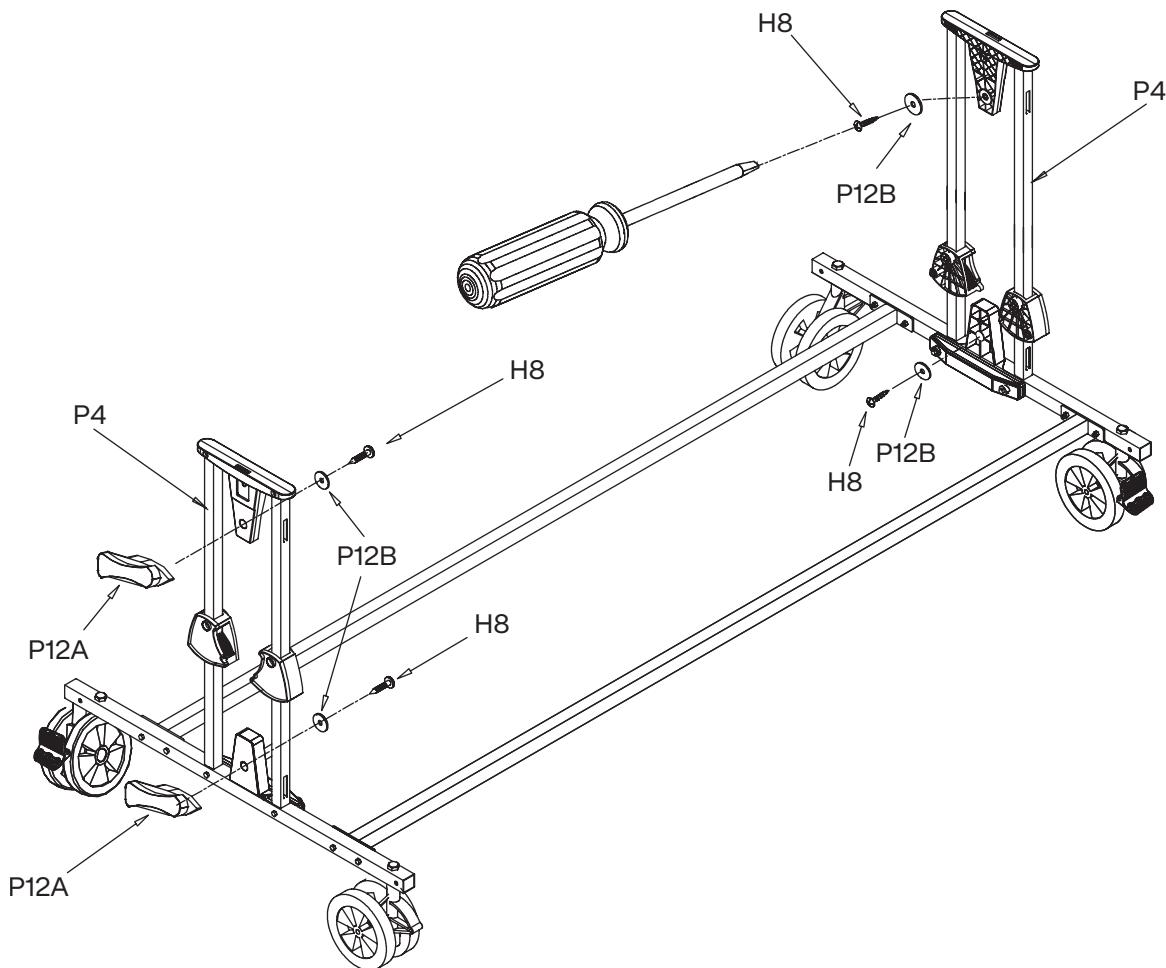
Установите тормоза (P10) на расположенные по диагонали стойки колёс (P9) и закрепите с помощью болтов (H1) и гаек (H13), используя два гаечных ключа на 10 мм.



Шаг 3

Установите две рукоятки фиксации (P12A) с внешней стороны боковой рамы (P4) и закрепите с помощью шурупов (H8) и шайб (P12B), используя крестовую отвёртку.

Повторите эти же действия для второй боковой рамы (P4).

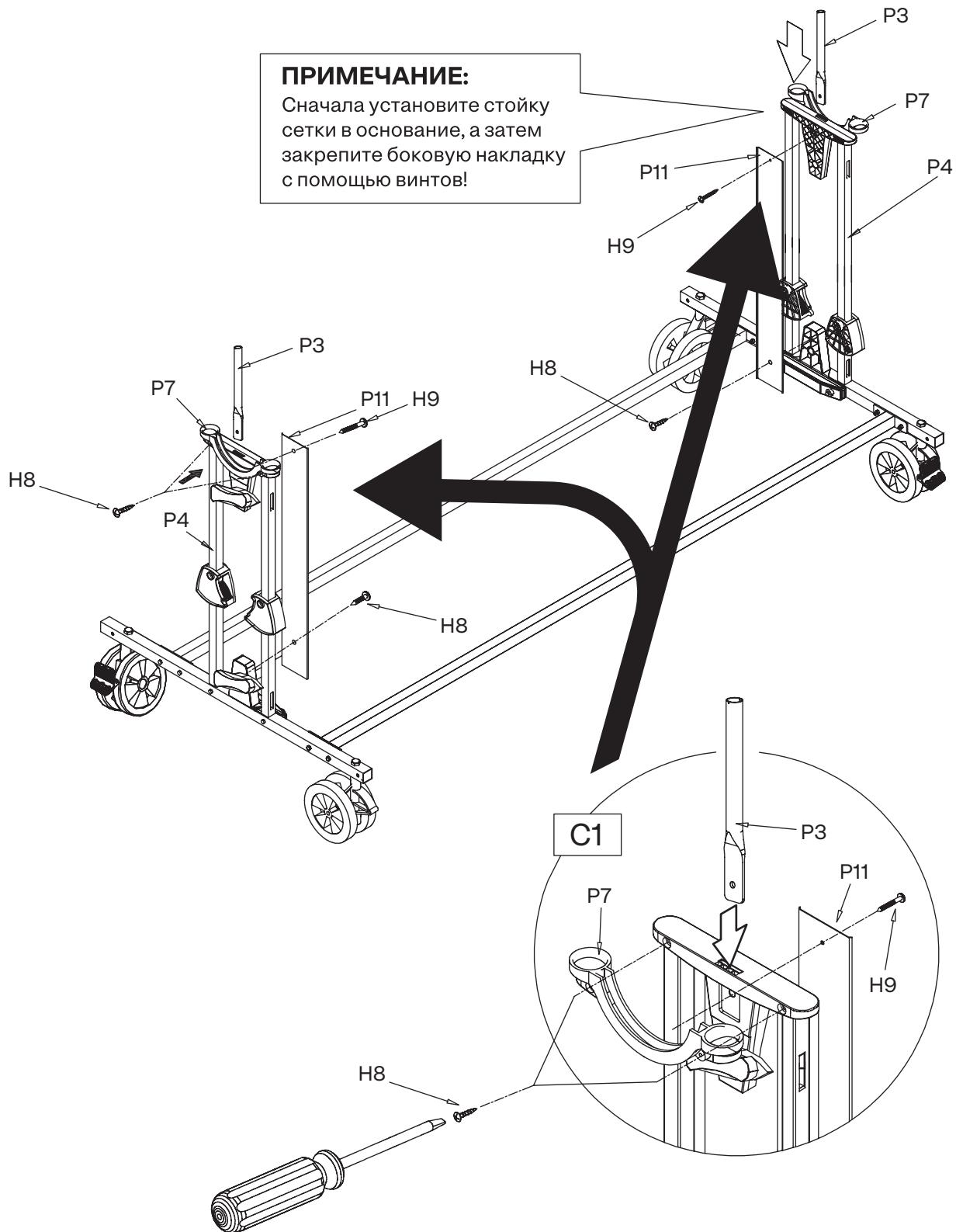


Шаг 4

Закрепите подставку для ракеток и мячей (P7) с внешней стороны боковой рамы (P4) с помощью шурупов (H8), используя крестовую отвёртку.

Установите стойку сетки (P3) на верхнюю часть боковой рамы (P4), как показано на изображении. Установите боковую накладку (P11) с внутренней стороны боковой рамы (P4) и закрепите боковую накладку (P11) и стойку сетки (P3) с помощью шурупа (H9). Закрепите нижнюю часть боковой накладки (P11) к боковой раме (P4) с помощью шурупа (H8).

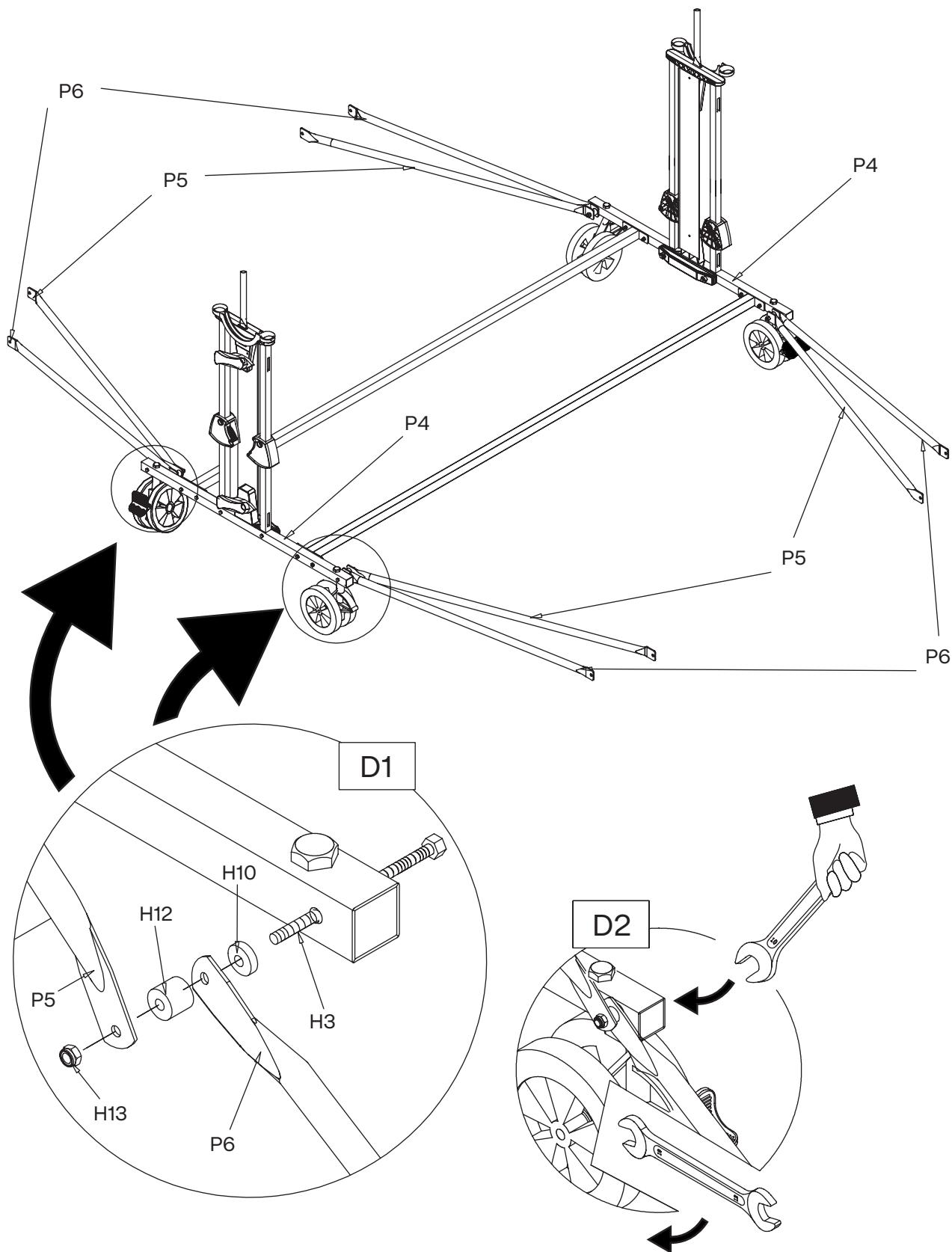
Повторите эти же действия для второй боковой рамы (P4).



Шаг 5

Закрепите длинные тяги (P5) и короткие тяги (P6) к боковым рамам (P4) с помощью болтов (H3), пластиковых втулок (H10), пластиковых втулок (H12) и гаек (H13), как показано на изображении D1, используя два гаечных ключа на 10 мм.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы стол легко раскладывался и складывался, не затягивайте гайки (H13) до упора.

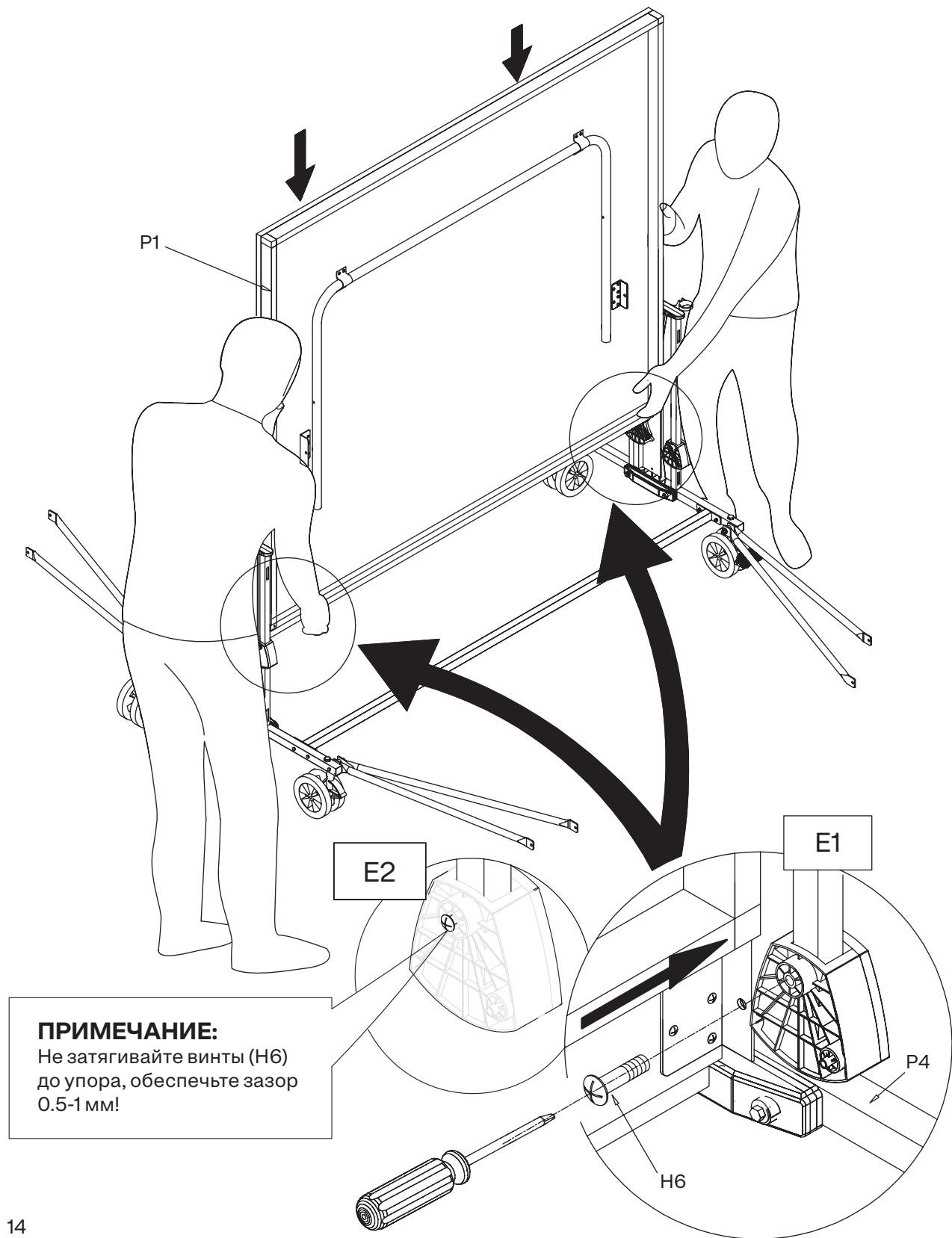


Шаг 6

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ. Для выполнения этого шага требуется помощник.

Установите столешницы (P1) вертикально на собранную раму тележки. Закрепите столешницы к пластиковым подвижным фиксаторам боковых рам (P4) с помощью винтов (H6), как показано на изображении E1, используя крестовую отвёртку.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы стол легко раскладывался и складывался, не затягивайте винты (H6) до упора.



Шаг 7

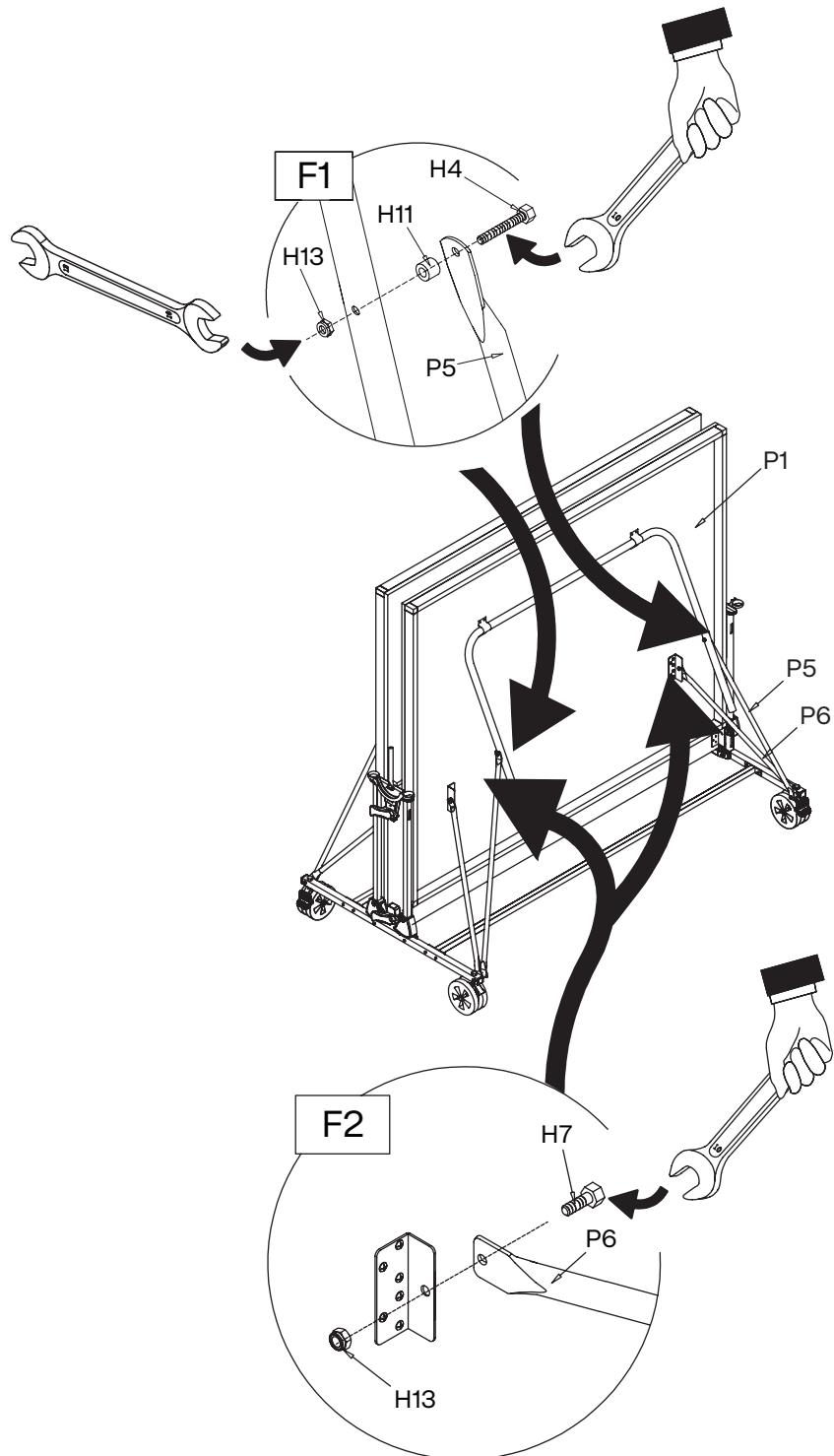
⚠ ПРИМЕЧАНИЕ. Для выполнения этого шага требуется помощник. Один сборщик поддерживает столешницу в вертикальном положении, второй выполняет сборку.

Закрепите длинные тяги (P5) к ножкам столешницы (P1) с помощью болтов (H4), пластиковых втулок (H11) и гаек (H13), как показано на изображении F1, используя два гаечных ключа на 10 мм.

Закрепите короткие тяги (P6) к предустановленным соединительным уголкам на столешнице (P1) с помощью болтов (H7) и гаек (H13), как показано на изображении F2.

Повторите те же действия для другой столешницы.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы стол легко раскладывался и складывался, не затягивайте гайки (H13) до упора.

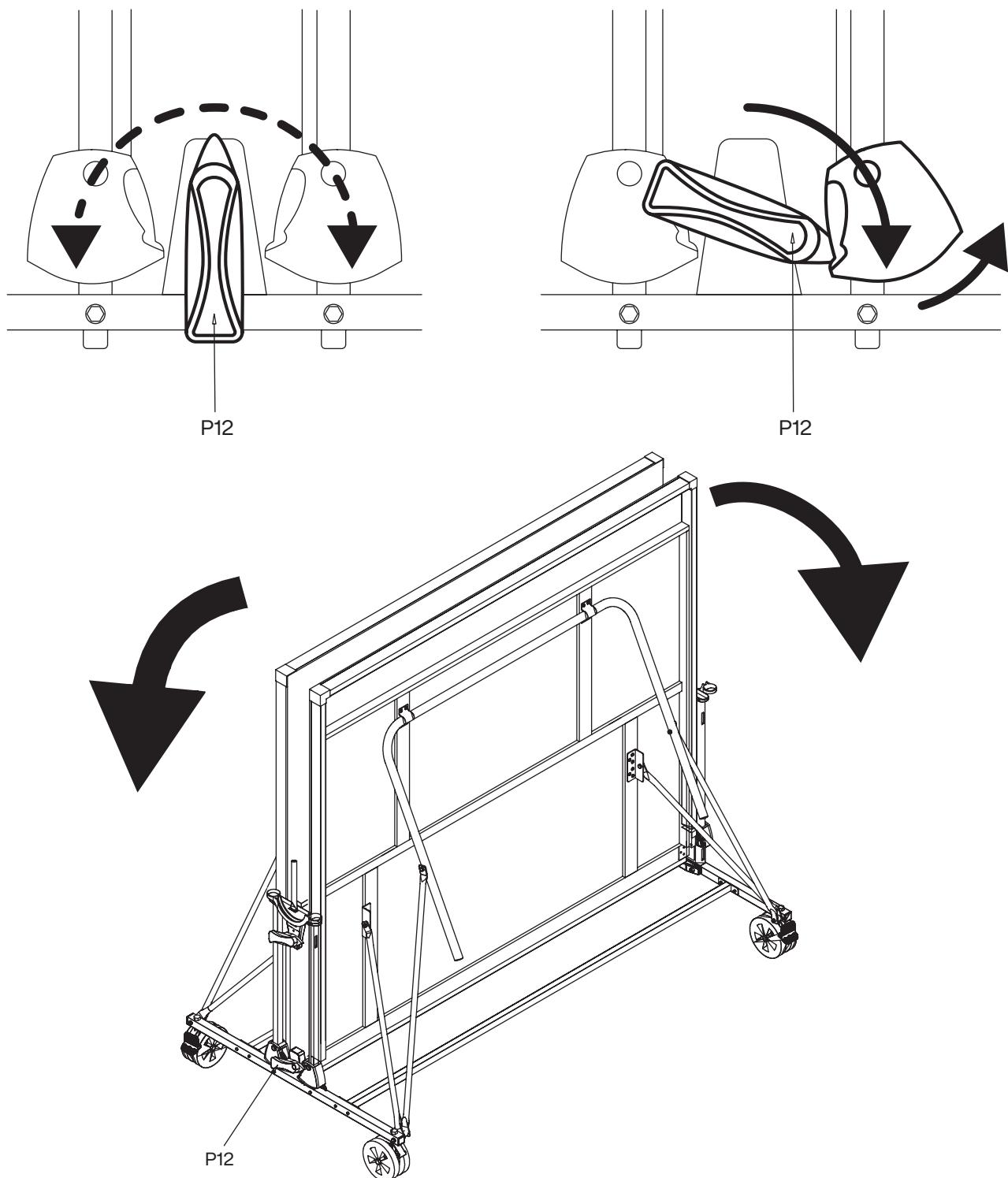


Шаг 8

Для раскладывания столешницы поверните нижние рукоятки (P12) «носиком» в сторону столешницы до щелчка, чтобы разблокировать подвижные пластиковые фиксаторы. Потяните столешницу (P1) на себя и вниз.

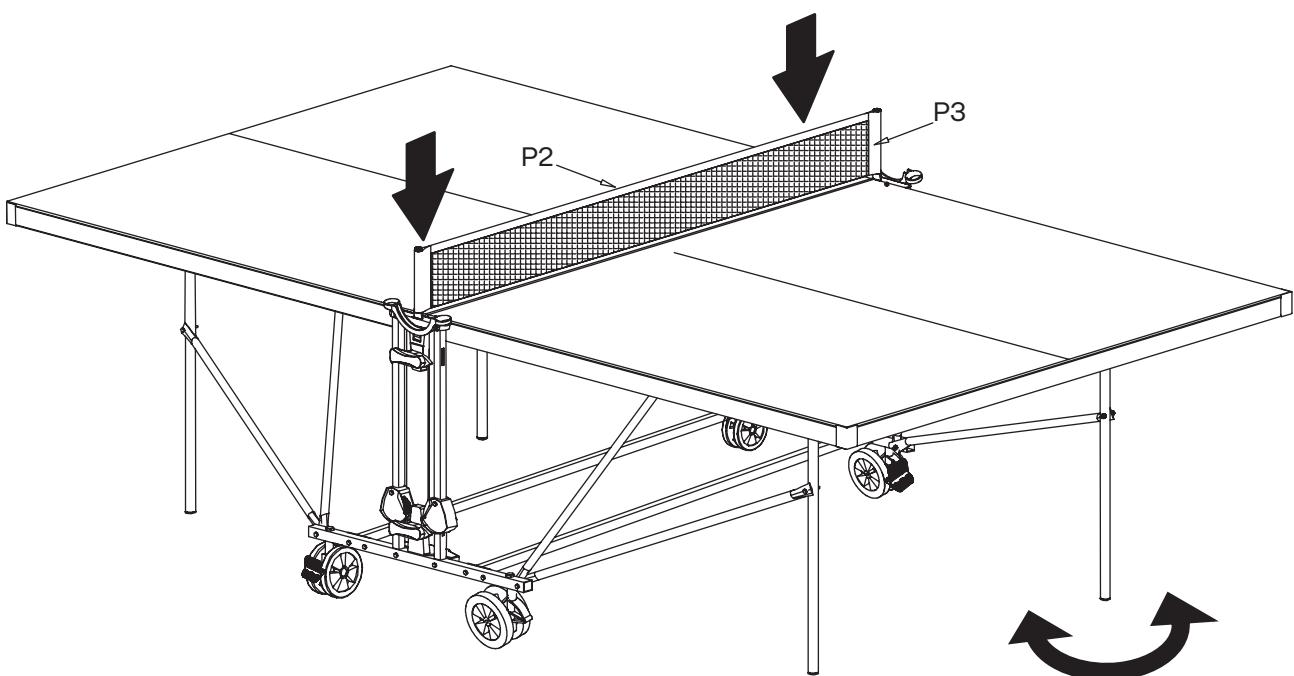
Аналогично разложите вторую столешницу.

⚠ ВНИМАНИЕ! Для предотвращения поломки системы складывания не применяйте чрезмерных усилий при раскладывании/складывании стола, всегда проверяйте положение рукояток (P12) и подвижных фиксаторов.



Шаг 9

Установите сетку (P2) на стойки (P3) и отрегулируйте натяжение сетки с помощью специального шнура. Отрегулируйте положение стола по горизонтали, вращая компенсаторы неровности пола, установленные на ножках стола.



Стол собран и готов к работе.

Проверьте затяжку всех соединений перед началом использования стола и периодически проверяйте соединения в процессе эксплуатации.

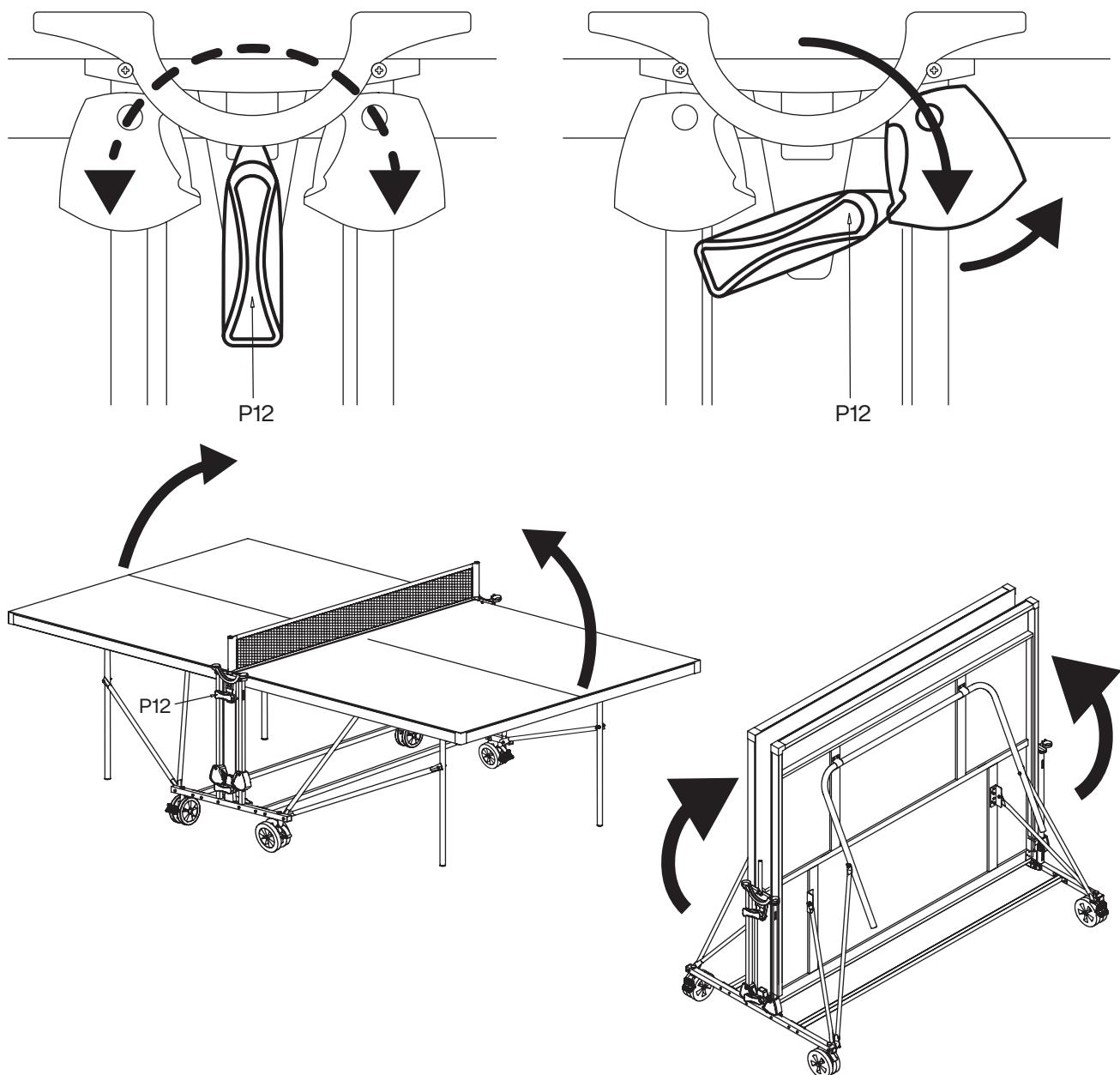
Можно приступать к тренировкам!

4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТОЛА

4.1 Складывание стола

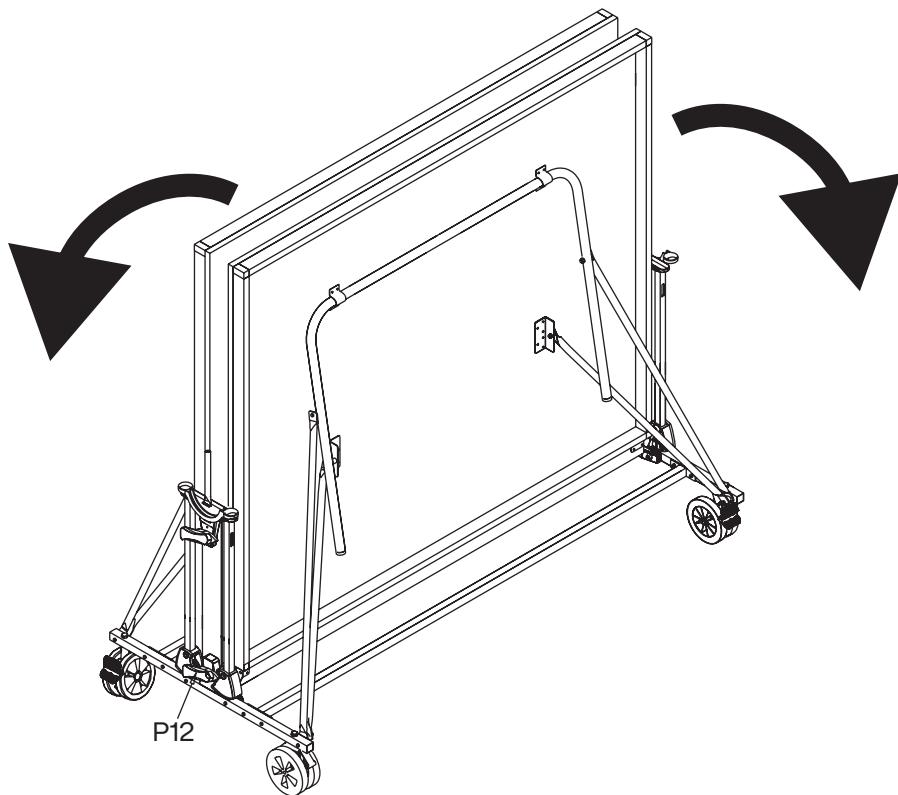
В сложенном состоянии стол не занимает много места. Чтобы сложить стол, поверните верхние рукоятки (P12) «носиком» в сторону первой столешницы до щелчка, чтобы разблокировать подвижные пластиковые фиксаторы. После чего поднимите столешницу в вертикальное положение. Повторите те же действия для второй столешницы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Для предотвращения поломки системы складывания не применяйте чрезмерных усилий при раскладывании/складывании стола, всегда проверяйте положение рукояток (P12) и подвижных фиксаторов.



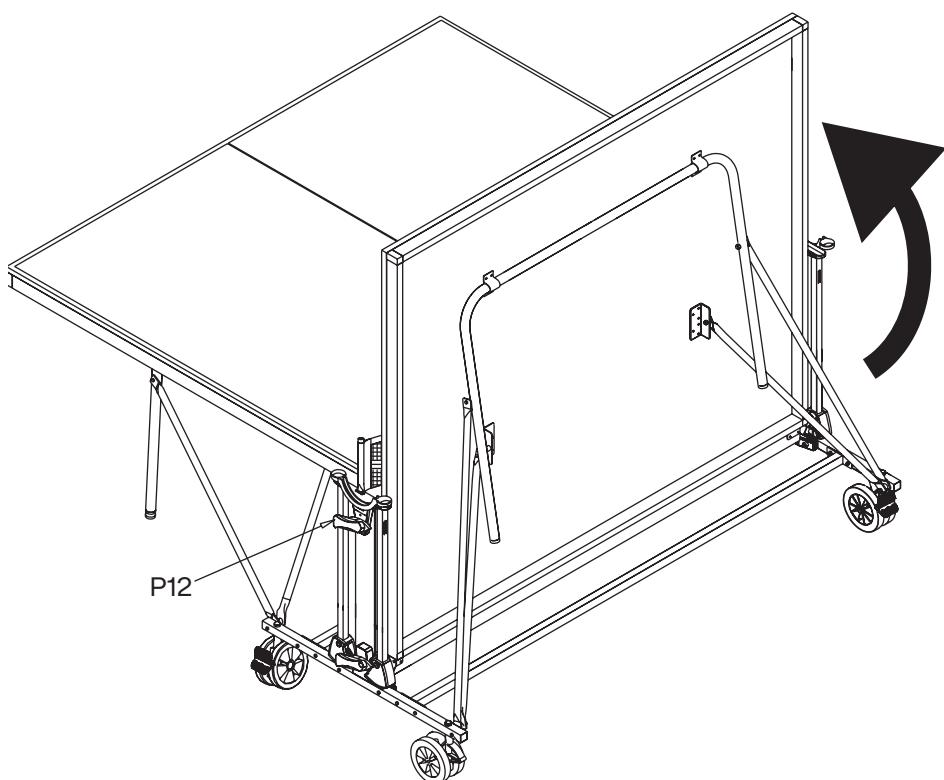
⚠ ВНИМАНИЕ! Во избежание поломки механизма складывания стола, не прижимайте ножки стола к столешнице после того, как плиты стола будут приведены в вертикальное положение. Поломка механизма складывания стола в результате принудительного прижима ножек к столешнице не является гарантийным случаем.

Чтобы разложить стол, поверните нижние рукоятки (P12) «носиком» в сторону первой столешницы до щелчка, чтобы разблокировать подвижные пластиковые фиксаторы. Потяните столешницу (P1) на себя и вниз. Аналогично разложите вторую столешницу.



4.2 Позиция Playback

Для приведения стола в позицию Playback нужно установить одну столешницу в вертикальное положение. Для этого поверните верхние рукоятки (P12) «носиком» в сторону выбранной столешницы до щелчка, чтобы разблокировать подвижные пластиковые фиксаторы. После чего поднимите столешницу в вертикальное положение.



4.3 Перемещение стола

Ваш стол оснащён колёсами, благодаря которым вы можете легко переместить стол к месту хранения. Для перемещения стола необходимо установить столешницы в вертикальное положение, как показано в пункте 4.1.

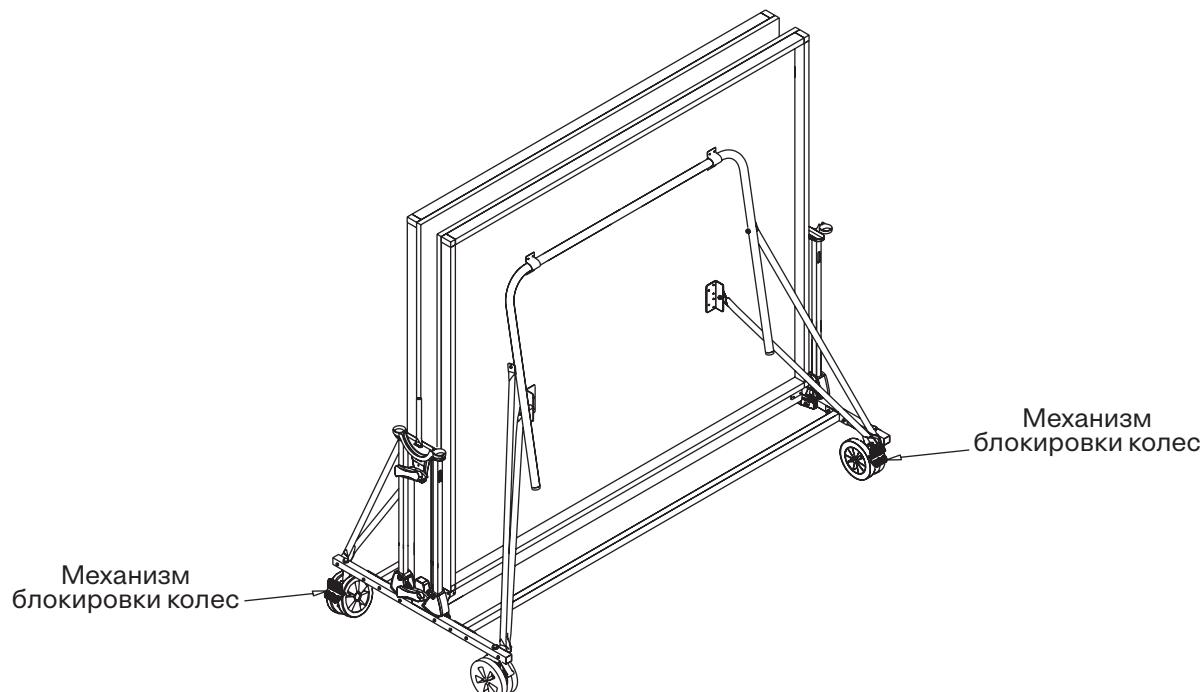
Для перемещения стола разблокируйте механизм блокировки колёс. После этого осторожно переместите стол в нужное место. Во время перемещения стола, усилие должно применяться к раме со стороны колёс.



ВНИМАНИЕ! Не перемещайте стол по неровной поверхности — это может привести к поломке стола.



ВНИМАНИЕ! После перемещения стола снова заблокируйте механизм блокировки колёс, во избежание самопроизвольного движения стола и получения травм.



5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ СТОЛА



ВНИМАНИЕ! Любое сложное техническое обслуживание или ремонт стола для настольного тенниса может выполняться только квалифицированными сотрудниками сервисных центров.

5.1 Техническое обслуживание стола, выполняемое пользователем

Бережное обращение и своевременный уход продлевают срок службы спортивного оборудования и повышают уровень безопасности и комфорта во время тренировок.

Ежедневно:

- проверяйте устойчивость и горизонтальное положение стола, в случае необходимости отрегулируйте положение стола при помощи компенсаторов неровности пола;
- протирайте салфеткой из мягкой безворсовой ткани, смоченной в воде или в слабом растворе моющего средства столешницы и другие детали стола для удаления загрязнений;
- проводите визуальный осмотр стола на предмет повреждений;
- проверяйте натяжение и состояние сетки;
- проверяйте механизм блокировки колес стола во избежание самопроизвольного движения стола и получения травм.

Еженедельно:

- проверяйте затяжку резьбовых соединений, выполненных при сборке стола, при необходимости затяните эти соединения.

Ежемесячно:

- пылесосьте пространство под столом и вокруг стола.

5.2 Техническое обслуживание стола, выполняемое специалистами сервисного центра

Для продления срока службы спортивного оборудования рекомендуем раз в год обращаться в сервисную службу, чтобы провести осмотр и профессиональное техническое обслуживание стола.

5.3 Ремонт стола

На все столы для настольного тенниса KETTLER предоставляется гарантийное обслуживание.

При возникновении неисправностей немедленно прекратите эксплуатацию стола. Не пытайтесь проводить ремонт стола самостоятельно. Для проведения квалифицированного ремонта, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Продавца.



Внесение каких-либо самостоятельных изменений в конструкцию спортивного оборудования, использование аксессуаров и принадлежностей, не рекомендованных производителем или его авторизованным представителем (Продавцом), может стать причиной поломки оборудования и травмирования пользователя, а также явиться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

Информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить у Продавца.

6 ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ СТОЛА

6.1 Транспортировка стола

- Стол разрешено транспортировать только в заводской или аналогичной по качеству упаковке. Рекомендуем сохранить оригинальную упаковку на тот случай, если вам понадобится в дальнейшем перевозить стол.
- Повторная транспортировка столов, поставляемых в разобранном виде, допускается только в разобранном виде.
- Избегайте излишней тряски во время транспортировки, оберегайте стол от падения с высоты.
- При перевозке стол должен быть надёжно защищён от дождя, снега и других атмосферных воздействий.

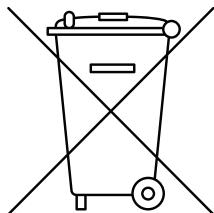
6.2 Условия хранения стола

- Хранение стола должно производиться в сухих отапливаемых помещениях при температуре воздуха от +10 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 75%.
- Не допускается хранение стола в неотапливаемых помещениях, а также в пыльных помещениях и помещениях с повышенным содержанием влаги.
- Стол следует беречь от контакта с водой.
- В помещении, где хранится стол, не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей). Не следует распылять аэрозоли вблизи места хранения тренажёра.

6.3 Утилизация стола



ВНИМАНИЕ! Данное спортивное оборудование не относится к бытовым отходам. После окончания срока службы стола его нельзя выбрасывать с обычным бытовым мусором.



Утилизация стола должна осуществляться согласно государственным и муниципальным законодательным нормам по утилизации и переработке отходов. Обеспечивая правильную утилизацию крупногабаритного спортивного оборудования, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете нанесение ущерба окружающей среде и здоровью людей. Более подробную информацию о правилах утилизации и о пунктах приёма на утилизацию и переработку крупногабаритного спортивного оборудования можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



Торговая марка: KETTLER.

Модель: GREEN Series 1 Indoor.

Сделано в Китае.

Срок гарантии: 1 год.

Срок службы: 5 лет.

Импортёр и Уполномоченная изготовителем организация: ООО «Спортмастер».

Юр. адрес: 117437, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 18, корпус 2, ком. 102.

Справочная служба: 8495 777-777-1.

Данный товар реализуется в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации.

Для подтверждения даты покупки товара при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, убедительно просим вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, дизайн, функциональные возможности изделий, том числе в техническое и программное обеспечение, без предварительного уведомления потребителей.

GREEN Series 1 Indoor. Руководство по эксплуатации и сборке. V.1.0.2.

